

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

30 NOVEMBRE 1946.

### PROJET DE LOI

instituant des Conseils d'Entreprise.

### AMENDEMENTS

PRÉSENTES PAR M. BEHOGNE.

### ARTICLE PREMIER.

Remplacer le texte de l'article premier par le texte suivant :

« Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

» Entreprises : l'unité technique d'exploitation.

» Travailleurs ou personnel : les ouvriers, les apprentis et les employés de l'entreprise, y compris le personnel de maîtrise, à l'exception de ceux chargés d'un poste de direction.

» Le Roi peut rendre obligatoires les résolutions des Commissions paritaires tendant à comprendre les travailleurs à domicile de leur branche d'activité parmi le personnel visé par la présente loi ».

Voir :

142 (1946) : Projet de loi.

188 (1946) : Amendement.

30 (1946-1947) : Amendements.

30 NOVEMBER 1946.

### WETSONTWERP

op de Ondernemingsraden.

### AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DEN HEER BEHOGNE.

### EERSTE ARTIKEL.

Den tekst van het eerste artikel door volgende tekst vervangen :

« Voor de toepassing van deze wet verstaat men onder :

» Onderneming : de technische exploitatie-eenheid.

» Arbeiders of personeel : de werklieden, de leergasten en de bedienden der onderneming, met inbegrip van de werkmeesters maar met uitzondering van de personen, met een leidende functie.

» De beslissingen van de paritaire Commissiën die er toe strekken de thuisarbeiders van hun bedrijfstak te begripen in het bij deze wet bedoelde personeel, kunnen door den Koning worden bindend gemaakt. »

Zie :

142 (1946) : Wetsontwerp.

188 (1946) : Amendement.

30 (1946-1947) : Amendementen.

G.

## ART. 2.

d) : **Après le mot « licenciement », ajouter : « collectif ».**

e) et f) : **supprimer ces littéras.**

## ART. 2bis (nouveau).

**Insérer un article nouveau rédigé comme suit :**

« Lorsque des questions relatives à des cas individuels n'ont pu être résolues directement, les délégués élus par le groupe auquel appartient le travailleur intéressé les examinent, s'ils en sont saisis, et en traitent avec le chef d'entreprise, soit isolément, soit en section de groupe du Conseil. Dans le cadre de cette mission, ils s'occupent notamment des désirs et des plaintes des travailleurs de leur groupe, et émettent un avis en cas de licenciement, de renvoi ou d'application de mesures disciplinaires.

» Ils s'efforcent de prévenir ou d'aplanir les conflits intéressant les mêmes travailleurs.

» Ils remplissent cette mission dans un esprit de conciliation et de manière à ne pas méconnaître l'autorité hiérarchique du personnel de maîtrise.

## ART. 3.

**Ajouter in fine :**

« Les employés auront droit à des délégués distincts pour autant que leur nombre dans l'entreprise atteigne un chiffre à fixer par arrêté royal.

## ART. 6.

**Ajouter in fine :**

« Toutefois, les travailleurs étrangers ne pourront participer au vote que moyennant les conditions suivantes :

» 1°) Que la réciprocité soit assurée aux travailleurs belges dans leur pays d'origine ;

» 2°) Qu'ils aient dix ans de résidence effective en Belgique ;

» 3°) Qu'ils soient en possession d'un passeport délivré par les autorités de leur pays ».

## ART. 7.

**Ajouter un 4°) ainsi conçu :**

4°) « N'avoir encouru aucune condamnation à une peine d'emprisonnement dépassant un mois ».

## ART. 2.

d) : **Na de woorden « De in geval van... » het woord « collectieve » invoegen.**

e) en f) : **die littera's weglaten.**

## ART. 2bis (nieuw).

**Een nieuw artikel invoegen luidend als volgt:**

« De vragen betreffende individuele gevallen die niet rechtstreeks kunnen worden opgelost, wanneer ze hun worden voorgelegd, worden onderzocht door de afgevaardigden verkozen door de groep waartoe de betrokken arbeider behoort; deze afgevaardigden onderhandelen daarover met het ondernemingshoofd hetzij afzonderlijk, hetzij in de voor hun arbeidersgroep bevoegde sectie van den raad. Binnen het kader van die opdracht bekwamen zij zich inzonderheid met de wenschen en klachten, met de arbeiders van hun groep en geven een advies bij afdanking, doorzending of toepassing van tuchtmaatregelen.

Zij trachten geschillen, waarbij dezelfde arbeiders betrokken zijn te voorkomen of te beslechten.

Zij vervullen deze opdracht in een geest van verzoening en derwijze, dat het hiërarchisch gezag van het werkmeeesterspersoneel niet wordt miskend. »

## ART. 3.

**In fine toevoegen :**

« De bedienden hebben recht op afzonderlijke vertegenwoordigers, in zoover hun aantal in de onderneming een bij Koninklijk besluit te bepalen aantal bereikt. »

## ART. 6.

**In fine toevoegen :**

« De vreemde arbeiders kunnen, evenwel, aan de stemming deelnemen onder volgende voorwaarden :

» 1°) dat, in hun land van oorsprong, aan de Belgische arbeiders de wederkeerigheid wordt verzekerd ;

» 2°) dat zij sedert tien jaren werkelijk in België verblijven ;

» 3°) dat zij in het bezit zijn van een door de overheden van hun land afgeleverd paspoort. »

## ART. 7.

**Een 4°) toevoegen, luidend als volgt :**

4°) « Geen enkele veroordeeling tot een gevangenisstraf van meer dan één maand opgelopen hebben. »

## ART. 8.

1°) **Après le mot « secret » intercaler :** « *séparément par les ouvriers et par les employés* ».

2°) **Au dernier alinéa, remplacer les mots :** « Les candidats sont élus dans l'ordre de leur présentation » **par :** « *Les candidats passent dans l'ordre du nombre des voix obtenues* ».

## ART. 9bis (nouveau).

**Insérer un article nouveau rédigé comme suit :**

« *Sans préjudice des dispositions prévues à l'article précédent concernant la durée du mandat du délégué effectif ou suppléant, ce mandat prend fin avec l'engagement du délégué dans l'entreprise ou lorsque celui-ci cesse d'appartenir au groupe des ouvriers ou des employés par lequel il a été élu.*

» *Le délégué ne peut être licencié que pour motif grave justifiant le renvoi sur l'heure.*

» *La révocation du mandat pour faute grave peut être poursuivie devant le Conseil de Prud'hommes par le groupe qui a présenté sa candidature* ».

## ART. 10.

**Remplacer le premier alinéa par le texte ci-dessous :**

« *Sans préjudice des réunions plus fréquentes ou extraordinaires que peuvent prévoir les arrêtés d'exécution, le Conseil d'Entreprise se réunit au moins une fois par mois. Il se réunit au siège de l'entreprise et est présidé par le chef d'entreprise ou son délégué* ».

## ART. 12.

**Remplacer cet article par ce qui suit :**

« *Les Commissions paritaires veillent à assurer la bonne application des dispositions de la présente loi.*

» *Lorsqu'elles sont saisies d'une plainte, elles peuvent demander enquête et rapport du service de contrôle pour la protection du travail. Les contrôleurs chargés de cette mission disposent, à cet effet, de toutes les prérogatives dont ils jouissent pour surveiller l'application des lois réglementant les conditions du travail* ».

## ART. 8.

1°) **Na de woorden « bij geheime stemming verkozen » de woorden « afzonderlijk door de arbeiders en door de bedienden » invoegen.**

2°) **In de laatste alinea, de woorden :** « De kandidaten worden verkozen in de volgorde van hun inschrijving op de lijst » **vervangen door :** « *De kandidaten worden verkozen in de volgorde van het aantal bekomen stemmen* ».

## ART. 9bis (nieuw).

**Een nieuw artikel invoegen luidend als volgt:**

« *Onverminderd de in voorgaand artikel voorziene beschikkingen betreffende den duur van de opdracht van werkelijk of plaatsvervangend vertegenwoordiger, vervalt dit mandaat bij het einde van de tewerkstelling van den vertegenwoordiger in de onderneming of wanneer deze ophoudt deel uit te maken van de groep arbeiders of bedienden waardoor hij gekozen werd.*

» *De vertegenwoordiger kan slechts worden afgedankt om een ernstige reden, die de wegzending op staanden voet rechtvaardigt.*

» *De intrekking van het mandaat voor ernstige tekortkoming kan door de groep, die de candidatuur heeft voorgedragen, voor het Arbeidsgerecht vervolgd worden.* »

## ART. 10.

**De eerste alinea vervangen door volgende tekst :**

« *Onverminderd de herhaalde of buitengewone vergaderingen die door uitvoeringsbesluiten kunnen worden voorzien, vergadert de Ondernemingsraad minstens éénmaal per maand. Hij vergadert in den zetel van de onderneming en wordt voorgezeten door het ondernemingshoofd of door zijn vertegenwoordiger.* »

## ART. 12.

**Dit artikel vervangen door volgende tekst :**

« *De Paritaire Commissiën waken voor de goede toepassing van de bepalingen dezer wet.*

» *Wanneer hun een klacht gewordt, kunnen zij een onderzoek en verslag vragen vanwege den contrôledienst voor de bescherming van den arbeid. De met die opdracht belaste contrôleurs beschikken, te dien einde, over alle prerogatieven waarvan zij het genot hebben om toezicht uit te oefenen op de toepassing van de wetten tot regeling van de arbeidsvoorwaarden.* »

## ART. 13.

Supprimer cet article.

## ART. 18.

Substituer au texte du projet le texte suivant :

*« Les mesures réglementaires prévues par les articles 1 à 11 ci-dessus ne peuvent être prises que sur avis conforme soit du Conseil Paritaire Général, soit de la Commission paritaire compétente ou, à son défaut, des organisations les plus représentatives des chefs d'entreprise et des travailleurs ».*

## ART. 13.

Dit artikel weglaten.

## ART. 18.

Den tekst van het ontwerp door folgenden tekst vervangen :

*« De bij vorenstaande artikelen 1 tot 11 voorziene reglementaire maatregelen kunnen slechts worden genomen op eensluidend advies, hetzij van den Algemeenen Paritair Raad, hetzij van de bevoegde Paritaire Commissie of, bij ontstentenis er van, van de meest vertegenwoordigende organisaties van de ondernemingshoofden en van de arbeiders. »*

O. BÉHOCNE,  
van der STRATEN-WAILLET.

---